



**Bezpečnost motorových vozíků -
Vozíky bez řidiče a jejich systémy**

**ČSN
EN 1525**

26 8850

Safety of industrial trucks - Driverless trucks and their systems

Sécurité des chariots de manutention - Chariots sans conducteur et leurs systèmes

Sicherheit von Flurförderzeugen - Fahrerlose Flurförderzeuge und ihre Systeme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1525:1997. Evropská norma EN 1525:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1525:1997. The European Standard EN 1525:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut, 1997

52418

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 1: Základní terminologie, metodologie (83 3001)

EN 292-2:1991 + A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-1 Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování. Část 2: Technické zásady a specifikace (83 3001)

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418 Bezpečnost strojových zariadení. Zariadenie núdzového zastavenia. Hladiská funkčnosti. Konštrukčné zásady (83 3311)

EN 953:1997 dosud nezavedena

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1 Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci (83 3205)

prEN 1726-1:1996 dosud nezavedena

ISO 6292:1996 zavedena v ČSN ISO 6292 Motorové vozíky - Provedení brzd a pevnost komponent (26 8817)

Vypracování normy

Zpracovatel: H-CONSULT, IČO 43942466, RNDr. Helena Kurzweilová, CSc.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 1525
září 1997**

ICS 53.060

Deskriptory: handling equipment, industrial trucks, safety of machines, definitions, hazards, accident prevention, safety devices, safety measures, dangerous areas, utilization, information, marking

Bezpečnost průmyslových vozíků - Vozíky bez řidiče a jejich systémy

Safety of industrial trucks Driverless trucks and their systems

Sécurité des chariots de manutention - Chariots sans conducteur et leurs systèmes

Sicherheit von Flurförderzeugen Fahrenlose Flurförderzeuge und ihre Systeme

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-06-22. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli změn uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými citacemi lze na vyžádání

obdržet v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Předmluva	5
0 Úvod	5
1 Předmět normy	6
2 Odkazy na normy	6
3 Definice	7
4 Seznam nebezpečí	7
5 Bezpečnostní požadavky na vozík	8
5.1 Ochrana proti neoprávněnému použití	8
5.2 Brzdová soustava	8
5.3 Ovládače nouzového a údržbového provozu	9
5.4 Ovládač rychlosti	9
5.5 Dobíjení baterií	9
5.6 Manipulace s břemenem	9
5.7 Řízení	9
5.8 Stabilita	9
5.9 Ochranná zařízení	9
5.10 Provoz s vlečnými vozíky	10
Tabulka 1 Kategorie částí ovládacího systému vztahující se k bezpečnosti podle EN 954-1	11
6 Ověřování a uvedení do provozu	11
6.1 Ověřování	11
6.2 Uvedení do provozu	12
7 Informace pro použití	12
7.1 Manuál	12
7.2 Minimální značení	13

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 150 „Průmyslové vozíky - Bezpečnost“ jejíž sekretariát vede BSI.

Této evropské normě musí být nejpozději do března 1998 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do března 1998.

Tato evropská norma je jednou z řady bezpečnostních norem pro průmyslové vozíky.

Bezpečnost motorových vozíků - Vozíky s vlastním pohonem s nosností do 10 000 kg a tahače s tažnou silou do 20 000 N

prEN 1726-1 Část 1: Všeobecné požadavky

prEN 1726-2 Část 2: Další požadavky na vozíky se zdvižnou plošinou obsluhy a vozíky speciálně konstruované pro pojezd se zdviženým břemenem

prEN 1551 Bezpečnost motorových vozíků - Vozíky s vlastním pohonem s nosností nad 10 000 kg

prEN 1459 Bezpečnost motorových vozíků - Vozíky s vlastním pohonem a s posuvným zdvihacím zařízením

Bezpečnost motorových vozíků - Ruční vozíky

prEN 1757-1 Část 1: Stohovací vozíky

prEN 1757-2 Část 2: Paletové vozíky s výškou zdvihu do 300 mm

prEN 1757-3 Část 3: Plošinové vozíky

prEN 1757-4 Část 4: Paletové vozíky s nůžkovým zdvihacím mechanismem

prEN 1525 Bezpečnost průmyslových vozíků - Vozíky bez řidiče a jejich systémy

prEN 1526 Bezpečnost průmyslových vozíků - Dodatečné požadavky na automatické funkce vozíků

Bezpečnost motorových vozíků - Elektrické požadavky na vozíky

prEN 1175-1 Část 1: Bateriové vozíky

prEN 1175-2 Část 2: Všeobecné požadavky na vozíky se spalovacím motorem

prEN 1175-3 Část 3: Speciální požadavky na elektrické pohonné systémy vozíků se spalovacím motorem

prEN 1755 Bezpečnost průmyslových vozíků - Provoz v prostředí s nebezpečím výbuchu

prEN 12053 Bezpečnost průmyslových vozíků - Zkušební metody pro měření emisí hluku

prEN 13564 Bezpečnost průmyslových vozíků - Zkušební metody pro měření viditelnosti z vozíků s vlastním pohonem

Tato evropská norma byla vytvořena na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnic(e) EU.

Vztahy se Směrnicemi EU jsou uvedeny v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

0 Úvod

Tato norma je norma typu C, jak je definováno v EN 292. Tato norma byla vypracována jako harmonizovaná proto, aby vytvořila prostředek ke shodě se základními bezpečnostními požadavky Strojírenské směrnice a souvisejících předpisů EFTA.

Rozsah nebezpečí, která jsou zde zahrnuta, je uveden v předmětu této normy. Dále mají průmyslové vozíky bez řidiče (déle jen vozíky) a jejich systémy vhodně odpovídat EN 292 pro ta nebezpečí, která nejsou zahrnuta do této normy.

Strana 6

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma se vztahuje na všechny vozíky a jejich systémy s výjimkou:

- a) vozíků samostatně vedených mechanickými prostředky (kolejnice, vodítka, atd.);
- b) vozíků provozovaných v prostorách přístupných osobám neznalým nebezpečí.

-- Vynechaný text --